

Parish Document
Parish Hoffnungsthal, evangelical-lutheran confession
Parish Kloestitz
B e s s a r a b i e n

W a h l , C h r i s t i a n
born 8 August 1861 in Hoffnungsthal, baptized 9 August in
Hoffnungsthal; and confirmed 11 April 1876 in Kloestitz
married 9 January 1886 in Kloestitz

S c h a i b l e , R o s i n a
born 30 January 1864 in Hoffnungsthal, baptized 6 February 1864
in Hoffnungsthal; confirmed 1 May 1879 in Kloestitz

(see note below)

This is certified in agreement with the personal records of
the Parish at Hoffnungsthal and sealed with the church seal
sub fide patorali.

Kloestitz, 14 April 1886

No. 90

(signed)

T. Peters

Pastor at Kloestitz

.....
(Note)

The bottom part of this may be better translated by somebody more qualified
than I to contain something else than what is reflected here. The essence
of the data on this young couple, their marriage, and subsequent arrival
in New York in mid-June of this year, and the birth of their first child
in the Dakota Territory in December of 1886 is all keyed to this Parish
document.

(Date Lee Wahl, 06 October 1990)

confirmirt von Sanzafutun (13^{ten}) Apr
1880 in Klöstitz.

2. Wilhelmina

geboren von Säuzafutun (19^{ten}) März 1869 in He
nungsthal; getauft von Säuzafutun (23^{ten})
März 1869 in Hoffnungsthal; confirmirt von wptun
(17^{ten}) April 1884 in Klöstitz. —

3. Friedrich

geboren von Säuzafutun (13^{ten}) Juni 1870 in He
nungsthal; getauft von wptun (18^{ten}) Jun
1870 in Klöstitz; confirmirt von wptun (14^{ten})
Mai 1885 in Freudenfeld.

62

4. Carolina

geboren von Säuzafutun (19^{ten}) Juli 1876 in
Hoffnungsthal; getauft von Säuzafutun (25^{ten})
Juli 1876 in Hoffnungsthal. —

Vollst. bestätigung in Haberm
stimmung, mit dem pastoral. Briefe der
Gemeinde Hoffnungsthal unter Aufsicht
des Bischofs von Breslau sub fide pastorali
Klöstitz, von 22 April 1886. —

N^o 92



J. Peter
Pastor zu Klöstitz